

■她是哈佛大学法学教授
■她创建了消费者金融保护局
■她是美国金融业的噩梦

伊丽莎白·沃伦 知道太多秘密的女人

很多美国人都希望美国总统奥巴马任命伊丽莎白·沃伦领导她所创建的消费者金融保护局,但最终沃伦却被推到了一边。9月14日,沃伦宣布参选马萨诸塞州参议员之后,《名利场》杂志刊文介绍了这位哈佛教授作为美国中产阶级代表,与银行家、政治家、利益集团组成的强大联盟之间的斗争。

□快报记者 李欣 编译

艰难任务 创建消费者金融保护局

2011年7月18日,美国总统奥巴马宣布提名前俄亥俄州总检察长理查德·科德雷为消费者金融保护局局长,并且感谢了伊丽莎白·沃伦为创建这一消费者金融保护机构所作的努力。



2010年9月,奥巴马任命沃伦筹建消费者金融保护局

伊丽莎白·沃伦是哈佛大学法学教授,美国顶级的破产法专家和消费者权益倡导者之一。2007年她有了创建一个消费者金融保护机构的想法,2008年金融危机后她对此向奥巴马当局提议并帮助其在议会获得通过。她花了10个月时间从零开始建立起了消费者金融保护局:雇佣了包括理查德·科德雷在内的500名员工,组建了它的管理结构等。

在筹备、组建消费者金融保护局时,沃伦被美国人所熟知,并赢得了大量的支持者。她成了美国中产阶级最坚实的守护者,美国劳工联合会和产业工业联合会、大量消费者组织、89名民主党众议员都推荐她担任消费者金融保护局局长。沃伦可谓众望所归,但7月18日奥

巴马还是将沃伦推到了一边。

在任命了科德雷之后,奥巴马感谢并亲吻了站在他身旁的沃伦。有人说这是“犹太的亲吻”,但实际上这并不仅仅是对沃伦的背叛,也是对消费者金融保护局的背叛和开战,这与债务上限、工作议案实际上是同一场“战争”。前国际货币基金组织首席经济学家、麻省理工学院教授西门·约翰逊称之为“美国金融政治”:金融业操控下的美国政治,主要受到国会共和党成员的支持,也受到一些民主党人的支持,奥巴马内部圈子的成员中也有它的支持者。

沃伦受到的压力和消费者金融保护局受到的攻击,在今天的美国经济、社会状态下,折射的是谁掌握控制权的问题。

众矢之的 成为金融业眼中钉

2009年初,创建消费者金融保护局的提议首次提交议会时,美国最主要的商业利益集团美国商会就宣布“不惜一切”挫败这一机构。

2010年7月21日,奥巴马政府通过了金融整顿法多德-弗兰克法案。盖洛普民意调查显示,61%美国人支持这一法案。尽管如此,美国的金融机构仍然在不断攻击这一法案。

消费者金融保护局拥有广泛的监管权力,旨在帮助消费者避开金融机构隐性收费和欺骗性借贷等金融欺诈行为,它是推进多德-弗兰克法案的重

要组成部分。

据调查,2010年美国金融业安排了2565人游说国会,这些人受到金融服务圆桌会议等机构的资助。金融服务圆桌会议向说客们支付了750万美元,今年的预算还会增加。2010年美国商会花了1320万美元游说华盛顿,美国银行家协会花了780万美元。

美国的银行也参与其中:摩根大通银行在2009年至2010年的选举中花费了近1400万美元,高盛投资公司花费了740万美元,花旗集团从2009年以来已向说客们支付了

超过1400万美元。以上款项还不包括这些组织、企业及其代理人向国会成员直接支付的竞选捐款。

美国金融业和银行反对多德-弗兰克法案的几乎每一个方面,消费者金融保护局则成了众矢之的。对银行来说,消费者金融保护局是既监督它们的账目又不关注它们的利益底线的监管者。要知道,银行业在一些附属细则上牟取暴利,去年美国银行业在信用卡罚款上就得到了225亿美元,因此沃伦和消费者金融保护机构必然成为银行业的眼中钉。

坦率直言 华盛顿将她视为“异类”

沃伦一直相信“美国需要强大的中产阶级的支持”,在她的支持者为她鼓掌、加油时,她的反对者们则疯狂地攻击她。她被称为没有能力的、渴望权力的、无知的人,一名共和党国会议员还在5月举行的听证会上称她为“骗子”。

提出了多德-弗兰克法案的马萨诸塞州议员巴尼·弗兰克表示,沃伦成了反对者们攻击消费者金融保护局转移视线的工具。沃伦受到的攻击也是由于她对金融业无情的、强有力的批评。

沃伦坦率的态度在5月下旬的一次采访中就可见一斑,当时她还坚信奥巴马会让她领导消费者金融保护局。“我们在这里所谈论的只有金钱和权

力”,沃伦在谈及想要扼杀消费者金融保护局的反对者们时表示,“很多人声称美国的金融体系运作良好,实际上美国的金融服务业就像是有可能脱缰的野马,消费者金融保护局就是为了给它套牢缰绳。”

“一直以来人们都有一种感觉,掌握着大笔金钱的金融业自有一套规则,剩下的人则遵循另一套规则,金融业甚至都不屑隐藏这一点。”沃伦说。

沃伦来自美国俄克拉何马州,她16岁成为全州最佳辩手,19岁结婚,22岁有了第一个孩子。后来,她去了哈佛法学院执教,是一位破产法方面的专家。

到2008年金融危机产生严重冲击时,沃伦已经潜心研究中产阶级各种困境几十年,并

且大量著书描述放贷机构掠夺普通美国人的各种方式。她在全国奔波,宣传自己的研究成果,并向总统竞选团队兜售创立消费者保护机构的想法。

后来,参议院多数党领袖里德聘请她担任了7000亿不良资产救助方案项目的监管人。沃伦上任后召开听证会,发表大量报告,批评奥巴马政府的各种救助处理方式。她同时还出现在多个颇受欢迎的脱口秀节目中,批评政府和金融业。沃伦对奥巴马政府的批评一点也不亚于对布什政府的批评。

直率的语言在华盛顿并不流行,沃伦在这里看起来是一个异类,国会一些官员曾表示她的报告“过于直接”,应该采取更委婉一点的方式。



伊丽莎白·沃伦 IC图

权力漩涡 白宫将她推到一边

今年春天,在4月份奥巴马宣布再度竞选总统之前,24名美国金融高管齐聚白宫与奥巴马会面。据《纽约时报》报道,奥巴马花了一个多小时倾听金融家们对经济、财政赤字、金融监管的想法。《时代》将此会面称作奥巴马想要弥合自己与金融业关系的举动。金融业是奥巴马竞选资金最重要的来源之一,2008年总统竞选时,金融业向奥巴马贡献了4300万美元竞选资金。

到了4月,沃伦在白宫的地位变得不稳定起来。奥巴马1月聘请了前摩根大通银行家威廉·戴利为高级顾问,戴利反对建立消费者金融保护局。美国财长盖特纳是奥巴马最亲密的顾问之一,他从未攻击过沃伦,但他反对沃伦担任消费者金融保护局局长。

在一封写于2011年5月2日的信中,44名共和党参议员给奥巴马下了最后通牒,批评“消费者金融保护局的组织结构有缺陷”。他们宣布将不同意奥巴马对消费者金融保护局局长的提名,除非对该局的结构进行彻底变革。

很多人认为这是奥巴马在国会休会期间任命沃伦的最佳时机,但奥巴马数月以来都毫无动作。随着5月、6月针对沃伦和消费者金融保护局的攻击升温,白宫依然保持沉默,人们对奥巴马的意图感到迷惑。而在奥巴马“抛弃”沃伦时,他们都震惊了。

奥巴马的竞选首席策略官戴维·阿克塞尔罗德否认金融业捐款影响了奥巴马的决断,他表示沃伦担任消费者金融保护局局长将会带来“一场血战”。阿克塞尔罗德说:“奥巴马总统费了很大力气令多德-弗兰克法案和消费者金融保护局获得批准,因为他相信、支持金融改革,因此我们不愿意再横生枝节,这也是为了顾全大局。”

阿克塞尔罗德声称任命沃伦会给消费者金融保护局带来不利,这似乎很有道理,除了一个关键点:奥巴马选择科德雷担任消费者金融保护局局长,相比沃伦他更难得到参议院和金融业的承认,因为科德雷曾是俄亥俄州总检察长,是针对美国金融业的主要检察官之一。

破釜沉舟 正式竞选参议员

9月14日,伊丽莎白·沃伦正式宣布参选马萨诸塞州参议员,现在她在民意调查中一直领先。

在接受《名利场》采访时,沃伦说如果她不参加竞选、不继续“为中产阶级而战”,那么她之前付出的代价就太大了。不入虎穴,焉得虎子,现在她必须深入野兽的腹地——美国国会。美国中产家庭“正在经历打击”,“美国政府并未能解决问题”,沃伦说道,“美国的大学生为了接受高等教育不得不欠下更多的贷款,老年人的救助金也越来越少,这些不仅仅是经济问题,还是道德问题。”

很多人警告沃伦,她的竞选之路将充满艰险。甚至沃伦的哥哥戴维都告诉她:“别这么做,(竞选)太肮脏了。”回想自己在华盛顿时为创建消费者金融保护局作出的努力,沃伦表示:“我已经经历过这些令人难以忍受的事情了。”

沃伦将与斯科特·布朗争夺参议员席位,布朗是共和党的希望之星、金融业的宠儿,在沃伦宣布参与竞选之前,布朗就已经拉到了1000万美元的竞选资金,其中大部分都来自美国金融业。沃伦参与竞选后,预计共和党和美国金融业将会给布朗的保险箱里送上更多钞票。